Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Rangers Lugano Sorengo	NCE
CLUB 2 Sayaluca Cadempino Lugano	NCE

Lieu/ Ort / Location/Luogo	Sorengo	Date / Datum / Date / Data	24.09.2011
Start/Beginn / Début/Inizio	17:03	End/Ende / Fin/Fine	18:53
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCC23		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori	36

	No Card/Liz. / No Lic./Tess	Surname / Name / Cognome / Nome	Vorename/Vorname / Prénom / Nome	Signature/Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	209454	MEULI	Romano	
Official scorer / Marqueur	207671	PIRITORE	Angelo	
Referee 1 / Arbitre 1	203421	PONCINI	Nicolas	
Referee 2 / Arbitre 2	205223	BRUNNER	Ludovico	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	3
2 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	5
3 Time/Drittel / Tiers/Tempo	2	8
Overtime/Verl. / Prol./Sup.	0	0
Penalty/ / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	16

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: ayaluca Cadempino Lugan

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rangers Lugano Sorengo

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
99	©	MELI	Pietro				206332
91	A	MAJEK	David				205207
77	G	SUTER	Loris	X	X	X	205237
	G						
22		BRUSA	Ivan				211234
15		MEULI	Mattia				205283
27		PONTI	Yannick				210256
33		PIRITORE	Dario				206131
95		BETTOSINI	Nikita				206224
10		VILLANEN	Jonas				211235

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	LONGHI	Renzo		201628

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
09:17	99	27	1				
32:27	99		2				
50:49	33		3				
52:55	99	95	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
24:47	15	2	24:50	H
32:12	91	2	34:12	H
37:09	99	2	39:09	A
48:50	99	2	50:21	B1
59:08	95	2	60:00	H
TOTAL			10	min

2 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
96	©	BERNASCONI	Simone				206222
89	A	BERNASCONI	Alex				206221
1	G	POZZI	Brendan	X	X	X	208079
	G						
22		BARDOCCI	Andrea				209441
23		DAL MAGRO	Luca				205152
91		ANTONINI	Davide				207268
11		BERNASCONI	Daniel				207459
8		BERETTA-PICCOLI	Joel				206199
99		CAMPANA	Ruben				206308
33		BARCELLI	Federico				208080
46		VESCOVI	Riccardo				204412
25		MIKULAJ	Marco				208389
3		KAUFFMANN	Matteo				211405
15		CIRIELLO	Mattia				204246

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	ANTONINI	Enrico		208076

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:00	91		1				
11:17	96	89	2				
12:30	23	46	3				
21:45	89	96	4				
23:36	91	11	5				
24:50	3	96	6				
25:54	96	3	7				
31:59	8		8				
40:53	89	96	9				
41:26	11	46	10				
43:55	96		11				
45:58	11	91	12				
48:23	96	8	13				
50:21	89	8	14				
53:48	89	96	15				
54:14	91		16				
				TOTAL			16
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
28:53	8	2	30:53	B1
39:46	23	2	41:46	B1
TOTAL			4	min